

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena**  
**č. 286504882000/0099**

uzatvorenej podľa ustanovenia § 50a a nasl. a § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb.  
Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „dodatok“)  
medzi nasledujúcimi stranami:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpené: Ing. Tatiana Kratochvílová, prvá námestníčka primátora hlavného mesta SR Bratislavy  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 00603481  
(ďalej len „**budúci povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

**a**

**WACHOVIA INVESTMENTS LTD „organizačná zložka“**

Sídlo: Michalská 9, 811 03 Bratislava  
Zastúpená: JUDr. Dominik Horváth, LL.M.  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT:  
IČO: 52563081  
DIČ:  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 6600/B  
(ďalej len „**WACHOVIA INVESTMENTS LTD**“ v príslušnom tvare)

**a**

**ENIDAN družstvo**

Sídlo: Nám. M. R. Štefánika 11, 997 01 Brezno  
Zastúpená: JUDr. Eduard Dolník, predseda predstavenstva  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT:  
IČO: 53564952  
DIČ:  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Dr, vložka číslo: 527/S  
(ďalej len „**ENIDAN**“ v príslušnom tvare)  
(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

## Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Budúci povinný z vecného bremena uzatvoril dňa 24.08.2020 so spoločnosťou WACHOVIA INVESTMENTS LTD Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286504882000/0099 (ďalej len „zmluva“ v príslušnom tvare), predmetom ktorej bolo určenie podmienok, za akých v budúcnosti uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena na nehnuteľnostiach v k. ú. Rusovce, a to na pozemkoch registra „C“ KN parc. č. 391, 392 a na pozemku reg. „E“ KN parc. č. 2731/1 vo vlastníctve budúceho povinného z vecného bremena. Zmluva bola uzatvorená s cieľom zabezpečiť uloženie vodovodu a kanalizácie, ktoré sú súčasťou stavby „Dopravná a technická infraštruktúra“ v Bratislave, k. ú. Rusovce.
2. Dňa 15.03.2021 bola uzavretá kúpna zmluva medzi spoločnosťou WACHOVIA INVESTMENTS LTD ako predávajúcim a spoločnosťou MERACREST LIMITED ako kupujúcim, predmetom ktorej boli nehnuteľnosti v k. ú. Rusovce, a to pozemky parc.č. 1227/7, 1223/229-253, 1223/256-267, 1223/269, 1223/271, 1223/273, 1223/275, 1223/279, 1223/282, 1223/283, 1223/319, 1223/327, 1223/329, 1223/334-339, ktoré sú predmetom investičnej výstavby, v súvislosti s ktorou bola uzatvorená Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286504882000/0099.
3. Dňa 22.11.2021 bola uzavretá kúpna zmluva medzi spoločnosťou MERACREST LIMITED ako predávajúcim a družstvom ENIDAN ako kupujúcim, predmetom ktorej boli nehnuteľnosti v k. ú. Rusovce, a to pozemky parc.č. 1223/7, 1223/229, 1223/230, 1223/231, 1223/232, 1223/233, 1223/234, 1223/235, 1223/236, 1223/237, 1223/238, 1223/239, 1223/240, 1223/241, 1223/242, 1223/243, 1223/244, 1223/245, 1223/246, 1223/247, 1223/248, 1223/249, 1223/250, 1223/251, 1223/252, 123/253, 1223/256, 1223/257, 1223/258, 1223/259, 1223/260, 1223/261, 1223/62, 1223/263, 1223/264, 1223/265, 1223/266, 1223/267, 1223/269, 1223/271, 1223/273, 1223/275, 1223/279, 1223/282, 1223/283, 1223/319, 1223/327, 1223/329, 1223/334, 1223/335, 1223/336, 1223/337, 1223/338, 1223/339 vedené na LV č. 3033, ktoré sú predmetom investičnej výstavby, v súvislosti s ktorou bola uzatvorená Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286504882000/0099
4. Na základe skutočností uvedených v predchádzajúcich odsekoch sa spoločnosť WACHOVIA INVESTMENTS LTD ako budúci oprávnený z vecného bremena zo zmluvy nahrádza novým budúcim oprávneným z vecného bremena, a to družstvom ENIDAN.
5. Družstvo ENIDAN súčasne požiadalo o rozšírenie vecného bremena – uloženie kanalizácie na pozemkoch reg. „C“ KN parc. č. 391 a 391 a na pozemkoch reg. „E“ KN parc. č. 2731/1, 177, 178/1, 251 v k. ú. Rusovce.

## Článok II. Predmet dodatku

V zmysle vyššie uvedeného sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku:

1. V úvodných ustanoveniach zmluvy sa vypúšťa spoločnosť WACHOVIA INVESTMENTS LTD a nahrádza sa nasledovne:

**„ENIDAN družstvo**

Sídlo: Nám. M. R. Štefánika 11, 997 01 Brezno  
Zastúpená: JUDr. Eduard Dolník, predseda predstavenstva  
Bankové spojenie:  
IBAN:

SWIFT:

IČO: 53564952

DIČ:

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Dr, vložka číslo: 527/S

(ďalej ako „budúci oprávnený z vecného bremena“ v príslušnom tvare)“

2. V čl. I ods. 1 zmluvy sa dopĺňajú písmená d), e) a f) nasledovne:
  - „d) pozemok reg. „E“ KN parc. č. **177** – zastavané plochy a nádvoría o výmere 585 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 1779, ktorý tvorí časť pozemku reg. „C“ KN parc. č. 87/1 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 26 260 m<sup>2</sup>, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,
  - e) pozemok reg. „E“ KN parc. č. **178/1** – zastavané plochy a nádvoría o výmere 107 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 1779, ktorý tvorí časť pozemku reg. „C“ KN parc. č. 87/1 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 26 260 m<sup>2</sup>, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva,
  - f) pozemok reg. „E“ KN parc. č. **251** – zastavané plochy a nádvoría o výmere 16 400 m<sup>2</sup>, zapísaný na liste vlastníctva č. 1779, ktorý tvorí časť pozemku reg. „C“ KN parc. č. 221/1 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 10 629 m<sup>2</sup>, ktorý nie je v operátoch katastra nehnuteľností evidovaný na listoch vlastníctva“
3. V čl. III ods. 1 bode 1.1 zmluvy sa mení písmeno c) nasledovne:

„c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie inžinierskych sietí na nehnuteľnosti v k. ú. Rusovce v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom tak, ako je vyznačené v kópiách katastrálnych máp. Kópie katastrálnych máp sú uvedené v prílohe č. 1 a č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.“
4. V čl. III zmluvy sa za ods. 2 dopĺňa nový ods. 3 nasledovne:

„Predbežná odplata za vecné bremeno sa zvyšuje na sumu 8 735 € (slovom osemtisícšesťdesiatpäť eur). Časť predbežnej odplaty vo výške 4 433 € (slovom štyritisícštyristridsaťtri eur) budúci oprávnený uhradil v zmysle zmluvy dňa 08.09.2020. Zostávajúcu časť predbežnej odplaty za vecné bremeno vo výške **4 302 €** (slovom štyritisícristodva eur) sa budúci oprávnený z vecného bremena zaväzuje uhradiť do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tohto dodatku na účet budúceho povinného z vecného bremena, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453, variabilný symbol 2865048820.“
5. V čl. III ods. 6 zmluvy sa mení písm. g) nasledovne:

„g) vykonávať výkop v zmysle STN 83 7010 (Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie, výkop vykonávať ručne a neviest ho bližšie ako 2,5 m od päty kmeňa stromu), rešpektovať zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov, výkop vykonávať v zmysle platného Všeobecne záväzného nariadenia Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, ktoré sú súčasťou verejnej zelene na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy,“
6. V čl. III ods. 6 zmluvy sa mení písm. l) nasledovne:

„l) pri realizovaní prác na zeleni resp. dočasnom zabratí verejnej zelene budúceho povinného z vecného bremena, za podmienok nevyhnutnej miery a nevyhnutne potrebného času, si počínať s náležitou opatrnosťou a dbať vo zvýšenej miere na predchádzanie a zamedzovanie vzniku škôd na živote, zdraví, majetku – verejnej zeleni, drevinách, porastoch, prvkoch a pod., ktoré sú súčasťou verejnej zelene, pri realizácii prác zabezpečiť ochranu drevín v zmysle STN 83 7010 a Arboristického štandardu 2 – ochrana drevín pri stavebnej činnosti,“

7. V čl. III ods. 6 zmluvy sa mení písm. p) nasledovne:  
*p) odovzdať príslušnému správcovi zelene upravený terén preberacím protokolom do 15 dní od ukončenia stavby; za deň dokončenia stavby sa považuje deň odovzdania upraveného terénu, za kvalitu úpravy zelene ručí realizátor stavby po dobu 12 mesiacov odo dňa odovzdania vlastníkovi, resp. správcovi zelene,“*
8. V čl. III ods. 6 zmluvy sa dopĺňajú písmená u), v), w) nasledovne:  
*„u) projektovú dokumentáciu poslať na vyjadrenie Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy - Oddeleniu správy komunikácií,  
v) v prípade uloženia inžinierskych sietí do cesty mimo hraníc staveniska požiadať budúceho povinného z vecného bremena ako príslušný cestný správny orgán o zvláštne užívanie komunikácie, uloženie inžinierskych sietí popod cestu II. triedy Balkánska ul. vykonať pretlakom, nie rozkopaním, pred realizáciou požiadať o zvláštne užívanie komunikácie – uvedené platí pre Balkánsku ul. v úseku od Vývojovej ul. po Hájovú ul.,  
w) dodržiavať zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny, zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách s o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, rešpektovať stanovisko Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. k zriadeniu, uloženiu a užívaniu inžinierskych sietí, rešpektovať ochranné pásma verejných vodovodov verejných kanalizácií, plynárenských a ostatných zariadení v zmysle platnej legislatívy, rešpektovať rozhodnutia príslušných orgánov štátnej správy a ostatných dotknutých orgánov a inštitúcií pri všetkých inžinierskych sieťach.“*
9. V čl. IV ods. 1 zmluvy sa mení písmeno b) nasledovne:  
*„b) ENIDAN družstvo, Nám. M. R. Štefánika 11, 977 01 Brezno“*
10. V čl. VI ods. 6 zmluvy sa dopĺňa písmeno b) nasledovne:  
*„b) Príloha č. 2 Kópia katastrálnej mapy“*
11. Ostatné znenie zmluvy zostáva nezmenené.
12. V čl. III zmluvy sa označenie ods. 3-10 mení na označenie ods. 4-11.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok sa vyhotovuje v 6-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 4 vyhotovenia pre budúceho povinného z vecného bremena, 1 vyhotovenie pre spoločnosť WACHOVIA INVESTMENTS LTD, 1 vyhotovenie pre družstvo ENIDAN.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle budúceho povinného z vecného bremena podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si dodatok prečítali, s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je:  
a) Príloha č. 1 Kópia katastrálnej mapy

V Bratislave, dňa 04.04.2022

V Bratislave, dňa 22.03.2022

Hlavné mesto SR Bratislava

WACHOVIA INVESTMENTS LTD „organizačná zložka“

.....  
Ing. Tatiana Kratochvílová v.r.  
prvá námestníčka primátora  
hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
JUDr. Dominik Horváth, LL.M. v.r.

V Bratislave, dňa 22.03.2022  
ENIDAN družstvo

.....  
JUDr. Eduard Dolník v.r.